ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᖓ

ᐱᔪᒪᔪᑦ ᐊᑭᑦᑐᖁᑎᓂᒃ/ᑐᒃᓯᖁᑎᓂᒃ

www.nunavuttenders.ca

ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑎ #	ᑭᓲᓂᖓ	FOB ᐊᐅᓪᓚᕝᕕᒃᓴᖓ	ᓴᕿᑕᐅᔪᖅ	ᐅᖄᕝᕕᒃᓴᖅ	ᒪᑐᕝᕕᖓ ᐅᓪᓗᖅ
RFT 150667	ᐱᓕᕆᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᕿᔪᐃᑦ	ᕚᓕᕕᐅᑦ, ᑯᐸᐃᒃ	ᕕᕗᐊᕆ 8 2019	ᓈᑕᓕ ᕆᐅᒨᒻ • 867-975-5422 • nrheaume@gov.nu.ca	ᕕᕗᐊᕆ 22 2019
RFT MC193561	ᖃᓄᐃᓐᓂᖓᒍᑦ ᖃᖓᒃᑯᓪᓗ ᓱᓪᓗᓕᕆᓂᖅ ᐊᒻᒪ ᐅᖁᓵᐅᑎᓕᕆᓂᖅ	ᑭᕙᓪᓕᖅ, ᓄᓇᕗᑦ	ᕕᕗᐊᕆ 8 2019	ᓈᑕᓕ ᕆᐅᒨᒻ • 867-975-5422 • nrheaume@gov.nu.ca	ᕕᕗᐊᕆ 22 2019
RFT 294084	ᓯᐹᒃ ᐸᓚᐃᑦ, ᓱᕈᔅᓴᐃᒃᑯᑎᑦ ᐊᒻᒪ ᐅᕐᓱᖅ	ᕚᓕᕕᐅᑦ, ᑯᐸᐃᒃ	ᕕᕗᐊᕆ 8 2019	ᓈᑕᓕ ᕆᐅᒨᒻ • 867-975-5422 • nrheaume@gov.nu.ca	ᕕᕗᐊᕆ 22 2019
CT2019-03	ᓕᕙᐃ ᐊᖕᒪᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᒃ ᓇᓂᖓ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᓂᖓ	ᐊᕐᕕᐊᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᕕᕗᐊᕆ 8 2019	ᓈᑕᓕ ᕆᐅᒨᒻ • 867-975-5422 • nrheaume@gov.nu.ca	ᕕᕗᐊᕆ 22 2019
RFT SCJAN-257806	ᓴᓗᒻᒪᕐᓴᐃᔾ, Hᐊᓚᓐ ᒪᒃᓴᒐᖅ ᐅᐸᒡᕕᒃ	ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᑎᐊᖅ, ᓄᓇᕗᑦ	ᕕᕗᐊᕆ 8 2019	ᓇᑖᓴ ᔩᕝᔅ • 867-975-5428 • nsheaves@gov.nu.ca	ᕕᕗᐊᕆ 25 2019

ᐅᔾᔨᕐᓱᓇᐊᖅᑲᕐᓇᖅᑐᖅ: ᐅᓇ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑎᓄᑦ/ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᓯᒪᔪᑦ ᑎᑎᖅᑲᑦ ᓴᕿᔮᖅᑎᑕᐅᔪᖅ ᓇᖏᓂᖅ ᐱᓕᕆᐊᖅᖅᑐᑦ ᐱᕕᖅᑭᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᖃᐅᔨᒋᐊᑭᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᐊᔪᕐᓇᙱᑦᑐᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪ ᕿᓚᒥᐅᔫᒃᑯᑦ. ᑕᒪᑐᒥᖓ ᐅᖃᓚᒫᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐊᑐᖅᐸᒃᑐᓪᓗ ᐊᑐᐃᓐᓇᖃᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᓱᒪᕐᓱᕐᓗᑎᒃ. ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᐅᖃᕈᓐᓇᙱᑦᑐᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᓴᕿᔮᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᑕᒪᕐᓯᒪᙱᑦᑎᐊ-ᕐᓗᐊᓇᐊᒃᓴᙱᓐᓂᑦ, ᐅᒃᐱᕐᓇᓪᓚᓈᖃᓗᐊᓇᐊᒃᓴᙱᓐᓂᒃ, ᐊᒻᒪ ᑐᓴᒐᒃᓴᓇᔭᐅᔪᑦ ᑕᒪᒃᑭᖅᑕᐅᓪᓚᓇᒐᓗᐊᓇᐊᒃᓴᙱᓐᓂᒃ ᑦᑉᕙᓃᑦᑐᓕᒫᓂᒃ. ᐅᑯᐊ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᖃᐅᑏᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᒐᕙᒪᒃᑯᓂᓪᓗ ᐱᔾᔨᕈᖅᑎᒃᑯᓐᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᓴᕿᔮᖅᑎᑦᑎᙱᑐ-ᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᓗᑎᒃ ᐃᓚᙱᓐᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑎᓂᒃ ᑐᑎᖃᐅᑎᓂᓪᓗ ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ. ᒪᑐᕝᕕᒃᓴᐅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖃᑦᑕᕐᒥᔪᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑲᐅᙱᓕᐅ-ᕈᑎᒥᓐ ᓴᕿᑐᖃᕐᓂᖅᐸᓐ ᑐᓴᒐᒃᓴᐅᑎᑕᐅᔪᒫ ᓇᓗᓇᐃᔭᕈᑎᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑎᐅᔫᑉ ᒥᒃᓵᓄᑦ,

ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᓂᕐᒧᑦ ᑎᑎᖃᓯᐅᔪᑦ ᒪᓕᒃᑕᐅᓂᖅᓴᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖏᓂᖃᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᖅ (NNI Policy) ᑐᕌᖓᔪᖅ ᑕᒪᐃᓐᓄᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᑐᒃᓯᖁᑎᖏᓐᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑎᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ ᑎᒃᓯᖃᐅᑎᓂᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᐅᑯᐊ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑖᕈᓐᓇᐅᑎᖏᓐᓄᓪᓗ ᐊᖏᕈᑎᑦ (IIBA) ᐱᖁᔭᖏᑦ ᒥᕐᖑᐃᕐᓯᕕᖕᓄᑦ ᑳᓐᑐᕐᖑᔪ ᒪᓕᒃᑎᑕᐅᒐᔭᖅᑐᑦ. ᐳᑯᐊ ᐱᒋᐊᕐᕕᐅᑎᑕᐅᓂᕐᖅᑕᐅᔪᑦ/ᐃᓂᒋᔭᐅᔪᑦ (FOB Point/Location) ᐅᖃᐅᓯᖅᖏᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᐅᓪᓚ-ᕆᖕᓂᐊᕐᑐᓂᒃ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᓯᒪᓂᖕᒋᒍᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖏᓂᖅᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᒥ. ᐸᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑎᓄᑦ/ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᐊᑖᒍᑦ, ᐃᓗᓕᓕᕆᔭᐅᔪᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖏᓂᖅᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᖅ ᒪᓕᒃᑕᐅᒐᔭᖅᑐᑦ. ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ, ᐊᒻᒪ ᐃᓚᒍᑕᕆᑎᑕᐅᔪᑦ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᐃᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᕙᓪᓚᐊᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᒥᔪᑦ ᖃᕐᓴᐅᔭᔅᓯᓐᓄᑦ ᐃᓕᐅᖃᕈᓐᓇᕐᑎᑕᐅᓗᑎᒃ ᐅᕝᕙ

ᓴᕿᔮᕆᓇᔭᐅᔪᑎᒍᑦ: **http://www.nunavuttenders.ca/.** ᑕᕝᕙ ᓴᕿᔮᕆᓇᔭᐅᔪᑎᒍᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᓕᓇᐊᖃᕐᔭᖅᑐᓯ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᒪᔪᑦ ᑕᑯᔪᓐᓇᕐᑯᓪᓗᒋ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᕐᓴᐅᔭᕐᓄᑦ ᐃᓕᐅᖃᐃᓕᕈᓐᓇᕐᑯᓗᓯ ᓇᕿᑦᑎᓗᓯ ᐱᓇᓱᐊᕐᓗᐅᑉ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑎᖓᓂᒃ ᓈᓴᐅᑎᖓᓂᒃ. ᐃᓚᒋᔭᐅᓕᓚᐅᕐᑎᓪᓗᑎᓐ ᑎᑎᖃᓂᒃ ᐸᐸᑦᑎᔨᐅᖃᑕᐅᓂᕐᓄᑦ, ᓇᐦᓯᐅᔅᓯᕕᐅᖃᑦᑕᓕᕐᔭᖅᑐᑎᑦ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑎᐅᔪᑦ ᐃᓚᒋᐊᕈᑎᒋᖃᑦᑕᖅᑕᖏᓐᓂᒃ. ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᔪᓐᓇᔾᔮᖏᑦᑐᓯ ᑭᓯᐊᓂ ᑕᕝᕙ ᓴᕿᔮᕆᓇᔭᐅᔪᒃᑯᑦ. ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᔪᒪᒍᓯ ᐊᑐᓇᐊᖃᖃᑦᑕᖅᐳᓯ ᑎᑎᖃᓇᔭᐅᔪᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᒡᓗᓯ ᑭᓯᐊᓂ. ᑕᑯᒋᐊᒃᑲᓂᕈᓐᓇᖅᐳᓯ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᖃᕐᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᓴᕿᔮᕆᖕᒐᒍᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂ ᐊᑭᑦᑐᖃᑕᐅᕙᒃᑐᓂᒃ ᖃᖏᕐᓯᒋᐊᒃᑲᓂᕈᓐᓇᕐᒪᒍᓯ ᐅᕗᓇ **http://www.nunavuttenders.ca/**

This procurement document can be made available, upon request, in any of the 4 official languages (Inuktitut, Inuinnaqtun, English, French) of Nunavut.

ᐅᓇ ᓂᐅᕕᖅᑕᖃᑦᑕᕐᓂᕐᒧᑦ ᑎᑎᖅᑲᖅ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ, ᑐᒃᓯᕐᖅᑕᐅᓗᓂ, ᓇᓕᐊᖕᓂᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᑎᓴᒪᑎᒍᑦ ᐅᖃᐅᓯᖅᑎᒍᑦ (ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ, ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐ, ᖃᓪᓗᓈᑎᑐᑦ, ᐅᐃᕖᑎᑐᖅ) ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ.

Una havaamut pidjutaut titiraq taiguarumagukni, apiriguvit, kitunik hitamauyut ilitariyauyut uqauhiinik (Inuktitut, Inuinnaqtun, Qablunatut, Uiviititut), Nunavunmit.

Ce document d’approvisionnement est disponible, sur demande, dans les quatre langues officielles (inuktitut, inuinnaqtun, anglais, français) du Nunavut.